

ÖPPET OPENING HOURS

Tis-sön 10-17 | ons 10-20
Stängt måndagar, 24-25 och 31 dec, 1 jan
Tue-Sun 10-17 | Wed 10-20
Closed Mondays, Dec 24-25 and 31, Jan 1

5 MUSEER
40 KRONOR
HELA ÅRET

ENTRÉ ADMISSION

Årsbiljett 40 kr. Fri entré för dig som är under 25 år.

Annual season ticket 40 SEK.

Free admission to under 25 year.

ADDRESS ADDRESS

Karl Johansgatan 1-3
Hitta hit: spårvagn 3, 9 eller 11, hållplats Stigbergstorget.
How to get here: tram 3, 9 or 11 tram stop Stigbergstorget.
www.sjofartsmuseum.goteborg.se

KONTAKT CONTACT

Reception: 031-368 35 50
info.sjofartsmuseum@kultur.goteborg.se
Boka visning: 031-368 35 55
Telefontid: mån 9-11, ons 13-15
bokningar.sjofartsmuseum@kultur.goteborg.se

ARKIVET THE ARCHIVE

arkivetsjofart@kultur.goteborg.se
031-368 35 52

KAFÉ CAFÉ

Tis-fre 11-17 | ons 11-20 | lör-sön 10-17
Tue, Thu, Fri 11-17 | Wed 11-20 |
Sat-Sun 10-17

HÄR FINNS VI OCKSÅ!

Facebook: Sjofartsmuseet Akvariet
Instagram: sjofartsmuseetakvariet
Twitter: @Akvariet
Blogg: Vattenplaneten.se

Sjofartsmuseet Akvariet ingår i Göteborgs Stads kulturförvaltning. Programaktiviteterna sker i samarbete med Folkuniversitetet. Vi reserverar oss för eventuella förändringar. Begränsade platser till alla programaktiviteter.

HELA HAVET FÖR HELA FAMILJEN



CENTRALT BELÄGET VID STIGBERGSTORGET i Majorna hittar du oss. Här finns tre välfyllda våningar med utställningar, akvarier, fartygssimulator, kafé och en liten saltstänkt butik. I läsrummet Gripsholm får du dessutom Göteborgs bästa utsikt över hamnen.



This popular family attraction is **CENTRALLY LOCATED NEAR STIGBERGSTORGET** in the Majorna district. Its three packed floors include exhibitions, an aquarium, a ship simulator, a café and a small, maritime-themed shop. In addition to that, the Gripsholm reading room offers the best view of the port in town.

Under hösten öppnar **PÅ RESA MED CHIEFEN OCH SALLY JONES** – en utställning baserad på Jakob Wegelius barnbok *Legenden om Sally Jones*.

Vi fortsätter också att visa och berätta utifrån utställningen **AMERIKAFEBER** som var sommarens stora dragplåster. Många människor tog sig från Göteborgs hamn över till New York med båt och Svenska Amerika Liniens fartyg blev symboler för drömmen om Amerika.

Utställningen **STAD LÄNGS VATTNET** belyser Göteborg som hamnstad – från det globala hamnsystemet till den lokala kajkanten. Här finns berättelser från varven, hamnstadens musik och Håkan Hellströms sjömanskostym.

T/S SUPERTUBEN och lekrummet **KNATTEGATT** är givna platser för barn och unga att utforska.



I AKVARIET får du komma ner under vattenytan, ner i världshavet. Utforska en annorlunda värld, full av märkliga livsformer. Med guidningar och pågående forskning vill vi skapa intresse och engagemang för den hotade havsmiljön.



THE AQUARIUM takes you below the surface of the water, down into the world ocean. Here you'll discover a different world, full of strange life forms. Through our guided tours and ongoing research, we aim to stimulate an interest in and commitment to our endangered marine environment.

WHAT'S ON? Please note that most of our activities will be in Swedish. Do not hesitate to ask our front of house staff for activities in English.



During the autumn we launch **ON ADVENTURE WITH THE CHIEF AND SALLY JONES** – an exhibition based on "The Legend of Sally Jones", the children's book by Jakob Wegelius.

We also continue to show and tell stories based on **THE AMERICAN DREAM** exhibition, which was this summer's major attraction. Many people sailed to New York from the Port of Gothenburg and the vessels of the Swedish America Line became symbols of the American Dream.

The **CITY BY THE WATER** exhibition paints a picture of Gothenburg as a port – from the global port system to the local quayside. It includes stories from the docks, music from the harbour and Håkan Hellström's famous sailor suit.

Children and young people will be keen to explore **T/S SUPERTUBE** and our playroom **KNATTEGATT**.

Vad händer idag?

Se vårt kalendarium här bredvid och vänd på programmet för mer information.

september

Lör 12 sep **BÅTTUR: UPPTÄCK GÖTEBORGS HAMN** från 11.45
Biljett: 50 kr, barn under 15 år fritt i vuxens sällskap.

Lör 12 sep **FÄRJAN 4: GÖTAVERKEN** 13.30/14.00
Biljett: 120 kr, barn under 12 år fritt i vuxens sällskap.

Sön 13 sep **KULTURARVSDAGEN: FÄRJAN 4 TILL GOTENIUS VARV** från 12.00

Ons 16 sep **MAT & PRAT: HAVETS GRÖNSAKER** 18.30
Teckenspråkstolkas.

Lör 19 sep **FÄRJAN 4: SLOTTBERGET** 13.30/14.00
Biljett: 120 kr, barn under 12 år fritt i vuxens sällskap.

Sön 20 sep **VERKSTAD & FÖREDRAG: HEJDÅ FISK!** från 11.05
Teckenspråkstolkas.

Ons 23 sep **FILM: GRIPSHOLM – EN KÄRLEKSHISTORIA** 18.00

Lör 26 sep **DANSLEK: RESAN TILL AMERIKA** 13.00

Lör 26 sep **FÄRJAN 4: KLIPPAN** 13.30/14.00
Biljett: 120 kr, barn under 12 år fritt i vuxens sällskap.

Ons 30 sep **AFTER FRITIDS: SJÖDJURENS HEMLIGHETER** 17.00
Biljett: 60kr + årsbiljett/vuxen, 30kr/barn.

oktober

Tor 1 okt **MINNESTRÄFF: FOLKFEST PÅ KAJEN** 15.00

Lör 3 okt **FÄRJAN 4: GÖTAVERKEN** 13.30/14.00
Biljett: 120 kr, barn under 12 år fritt i vuxens sällskap.

Ons 7 okt **FILM & SAMTAL: DE STORMFULLA KÄNSLORNAS BÅTAR** 18.00
Teckenspråkstolkas.

Lör 10 okt **FÄRJAN 4: SLOTTBERGET** 13.30/14.00
Biljett: 120 kr, barn under 12 år fritt i vuxens sällskap.

Ons 14 okt **MAT & PRAT: AQUAPONIC I GÖTEBORG** 18.30
Teckenspråkstolkas.

Lör 17 okt **FÄRJAN 4: KLIPPAN** 13.30/14.00
Biljett: 120 kr, barn under 12 år fritt i vuxens sällskap.

Ons 21 okt **FILM: GRIPSHOLM - EN KÄRLEKSHISTORIA** 18.00

Lör 24 okt **FÄRJAN 4: GÖTAVERKEN** 13.30/14.00
Biljett: 120 kr, barn under 12 år fritt i vuxens sällskap.

Sön 25 okt **VERKSTAD: AMERIKAKOFFERT** 12.00-14.00
26-30 okt **HÖSTLOV PÅ MUSEET** För program se vår hemsida.

Ons 28 okt **VISNING: ATT LÄMNA ETT LAND** 18.00

Lör 31 okt **DANSLEK: RESAN TILL AMERIKA** 13.00

Lör 31 okt **FÄRJAN 4: SLOTTBERGET** 13.30/14.00
Biljett: 120 kr, barn under 12 år fritt i vuxens sällskap.

november

Ons 4 nov **AFTER FRITIDS: MUSEETS HEMLIGHETER**
Biljett: 60kr + årsbiljett/vuxen, 30kr/barn. Teckenspråkstolkas.

Lör 7 nov **INVIGNING: PÅ RESA MED CHIEFEN OCH SALLY JONES** 13.00
Teckenspråkstolkas.

Ons 11 nov **MAT & PRAT: UTLÄNDSKA RÄTTER PÅ SVENSKA** 18.30
Teckenspråkstolkas.

Tor 12 nov **MINNESTRÄFF: ATT ARBETA OMBORD** 15.00

Lör 14 nov **ARKIVENS DAG: GRÄNSLÖST** 11.00-14.00

Ons 18 nov **FÖREDRAG: ATT KOMMA NY TILL ETT LAND – OCH ATT VÄNDA ÅTER** 18.30

Sön 22 nov **VERKSTAD: AMERIKAKOFFERT** 12.00-14.00
Teckenspråkstolkas.

Ons 25 nov **FÖREDRAG: BROSTRÖMS 150 ÅR** 17.00

Ons 25 nov **VISNING: ATT LÄMNA ETT LAND** 18.00
Teckenspråkstolkas.

december

Ons 2 dec **MAT & PRAT: HÅLLBART JULBORD** 18.30
Teckenspråkstolkas.

Sön 6 dec **VERKSTAD: SALLY JONES** 12.00-14.00

Ons 9 dec **AFTER FRITIDS: HAJARNAS HEMLIGHETER** 17.00
Biljett: 60kr + årsbiljett/vuxen, 30kr/barn.

Fre 11 dec **MINNESTRÄFF: EMIGRANTERNA** 15.00
Teckenspråkstolkas.

Sön 13 dec **VERKSTAD: AMERIKAKOFFERT** 12.00-14.00

Ons 16 dec **VISNING: ATT LÄMNA ETT LAND** 18.00

Sön 20 dec **VERKSTAD: SALLY JONES** 12.00-14.00

29-30 dec & 5-8 jan **JULLOV PÅ MUSEET** För program se vår hemsida.

Sön 27 dec **STADSVANDRING: DRÖMMEN OM AMERIKA** 13.00
Start Stora Nygatan 7a, mål Packhusplatsen.

Tis 29 dec **STADSVANDRING: AMERIKABILJETTEN** 13.00
Start Köpmansgatan 5, mål Packhusplatsen.

Varje helg denna höst!

Lördagar 12.00 KLAPPA HAVET

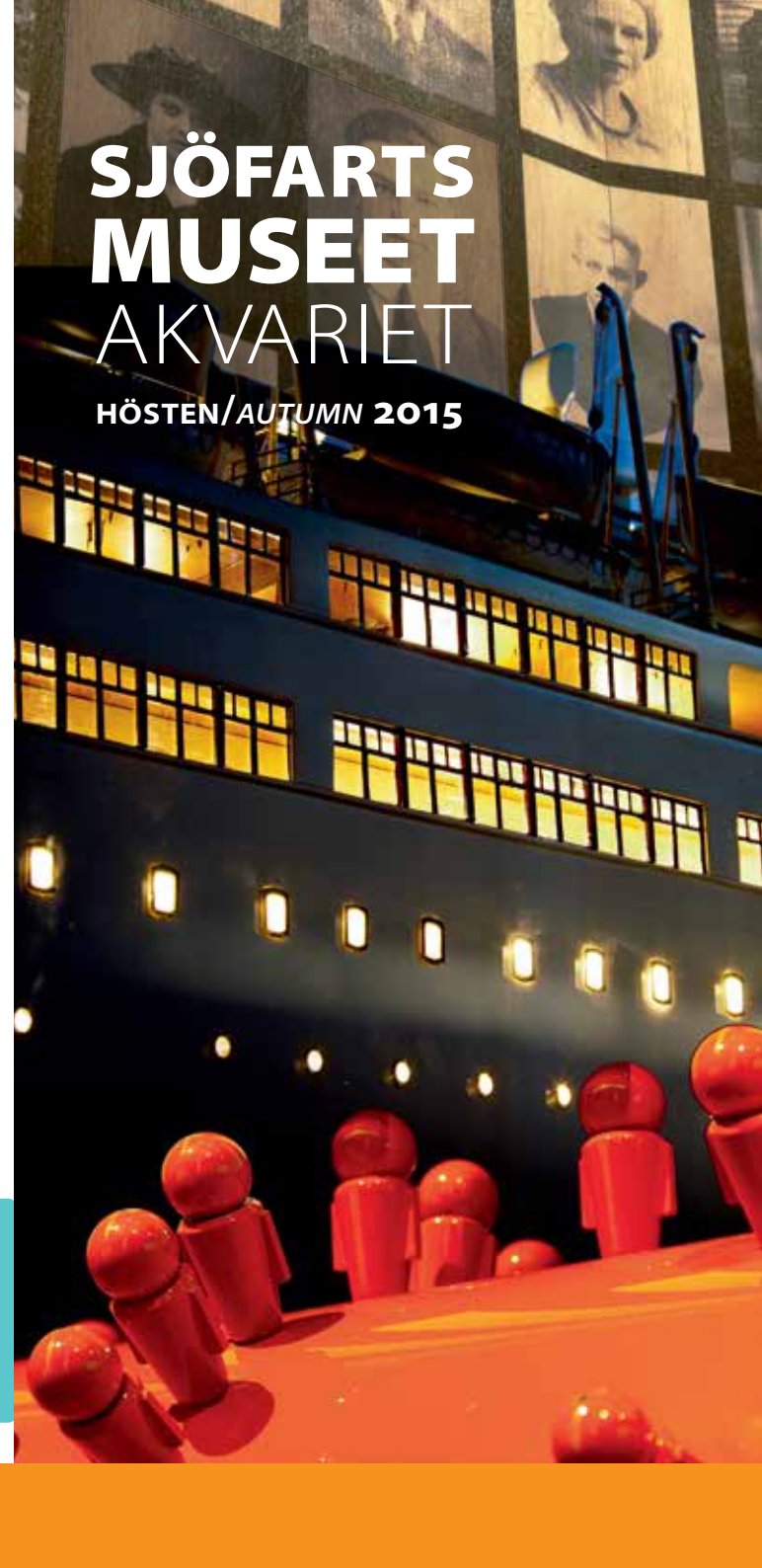
Vid Akvariets klapptank kikar vi närmare på några av de vanligaste djuren i våra vatten.

Söndagar 14.00 VISNING: AMERIKAFEBER

Om Svenska Amerika Liniens resa från emigration, via världskrig till lyxkryssningar.

SJÖFARTS MUSEET AKVARIET

HÖSTEN/AUTUMN 2015



SJÖFARTSMUSEET
AKVARIET GÖTEBORG

Karl Johansgatan 1-3 | www.sjofartsmuseum.goteborg.se



AMERIKAFEBER

SVENSKA AMERIKA LINIEN GÖTEBORG—NEW YORK

EN KONTRASTRIK UTSTÄLLNING baserad på livsöden och händelser under Svenska Amerika Liniens livstid. Med ett spännande förmspråk och nya berättelser vill utställningen både överraska och beröra. Möt de som reste över Atlanten som emigranter, lyxresenärer och besättning. Se aldrig tidigare visat material från fångutväxlingarna under andra världskriget och hör människorna bakom drömmen om Amerika. **Tills vidare**

THE AMERICAN DREAM An exhibition rich in contrasts based on life stories and events during the reign of the Swedish American Line. Meet the people who travelled across the Atlantic, including emigrants, luxury travellers and crew. Enjoy previously unseen material from the prisoner exchanges during the Second World War, and listen to the people behind the American Dream. Through fresh accounts and exciting visual impressions, the exhibition aims to surprise and touch its visitors. **Until further notice**

VISNINGAR I AMERIKAFEBER

Sep–dec **GUIDAD VISNING**
Varje söndag 14.00

Ons 28 okt **ATT LÄMNA ETT LAND** 18.00
Ons 25 nov Varför lämnade så många människor Sverige och vad lockade i USA? Vi visar utställningen med tema migration.
Ons 16 dec Visningen 25 november teckenspråkstolkas.



STADSVANDRINGAR

Sön 27 dec, 13.00 DRÖMMEN OM AMERIKA
Fattigdom och svält drev många att emigrera från Sverige till Amerika under 1800- och 1900-talet. Följ med på en historisk vandring på emigranternas gator. **Biljett:** Årsbiljett. **Start:** Stora Nygatan 7a. **Mål:** Packhusplatsen. **Tid:** 90 min.

1915–12–27
SALs första ankomst till N.Y.

Tis 29 dec, 13.00 AMERIKABILJETTEN *Nyhet!*
Lär känna några av de personer som emigrerade från Sverige till Amerika. Vilka förhoppningar bar de på och hur gick det för de som inte kom iväg? **Biljett:** Årsbiljett. **Start:** Köpmansgatan 5. **Mål:** Packhusplatsen. **Tid:** 90 min.

FILM

Ons 23 sep & 21 okt, 18.00 GRIPSHOLM – EN KÄRLEKSHISTORIA
Berit och Rune inleder en relation strax innan han mönstrar på Gripsholm. Rune blir sedan borta från Berit under hela kriget. När de åter ses är han inte den samme. Dokumentär av Martin Jönsson.

Ons 7 okt, 18.00 DE STORMFULLA KÄNSLORNAS BÅTAR
Vi visar Maj Wechelmanns film om Svenska Amerika Liniens historia. Efteråt har du möjlighet att prata med Maj om filmen. Teckenspråkstolkas.

FÖREDRAG

Ons 18 nov, 18.30 ATT KOMMA NY TILL ETT LAND – OCH ATT VÄNDA ÅTER
Utifrån sin nya bok *Efter regnet klär bergen sig i blåställ* berättar Gustav Öberg om sin mors emigration till USA 1919 och om sin egen från USA till Sverige 1932.

Ons 25 nov, 17.00 BROSTRÖMS 150 ÅR
Kent Olsson, fil.dr. eko. historia GU, berättar om personerna vars drömmar och drivkrafter låg bakom Broströms-koncernens tillkomst.

MINNESTRÄFFAR

Har du kopplingar till Svenska Amerika Linien (SAL)? Kanske jobbade du ombord, hade en släkting som emigrerade eller minns folkfesten på kajen i Göteborg? Under dessa minnesträffar får du möjlighet att dela med dig av din berättelse och ta del av andras över en kopp kaffe. Under samtalet medverkar även personal från vår samlingsenhet.

Tor 1 okt, 15.00 FOLKFEST PÅ KAJEN
Vi får besök från Gamla Majtöser och vi samtalar om hur det var på kajen när Amerikabåtarna kom och gick.

Tor 12 nov, 15.00 ATT ARBETA OMBORD
Denna torsdag fokuserar vi på hur det var att arbeta på amerikabåtarna. Vi gästas av Stefan Centerwall som var hisspojke ombord på 50-talet.

Fre 11 dec, 15.00 EMIGRANTERNA
Denna eftermiddag inleder Anna-Lena Abrahamsson samtalet med berättelsen om sin mors kusiner – två unga flickors resa till Amerika för att skapa sig ett bättre liv. Teckenspråkstolkas.

1915–12–11
Första avresan med SAL fr Gbg



Lör 26 sep & 31 okt, 13.00 DANSLEK: RESAN TILL AMERIKA

Kom ombord på fartyget Kungsholm! Resan går till Amerika, drömmarnas land. Vi dansar till Marcus Svenssons svängiga blueslåtar och filosoferar om varför vi människor reser, emigrerar och förflyttar oss till andra platser i världen. En lärorik workshop för dansglada och nyfikna barn från 6 år. I samarbete med danspedagog Sybille Bronder från World Dance Company/ Kulturhuset Oceanen. Den 31 oktober ingår i Planeta-festivalens program.



GORILLAN SALLY JONES äventyrsfyllda liv är en historia om löften, hopp och grymma svek. Följ med henne på ett hisnande äventyr genom djungel, hamnstäder och över de sju haven. Ute till sjöss träffar hon Chieffen, en fördomsfri sjöman, som blir en vän för livet. En lekfull och fantasiskapande utställning om utanförskap, vänskap och konsten att hitta hem.

Utställningen är baserad på Jakob Wegelius prisbelönta bok *Legenden om Sally Jones*. **Invigs lör 7 nov 13.00**

Kreativ verkstad
6 och 20 dec, 12.00–14.00

ON ADVENTURE WITH THE CHIEF AND SALLY JONES *The adventurous life of Sally Jones, the gorilla, is a story about promises, hope and cruel betrayal. Join her on an amazing journey through jungle, port cities and across the seven seas. While at sea she meets the Chief, a kind-hearted sailor who becomes a lifelong friend. A playful and imaginative exhibition about social exclusion, friendship and finding acceptance.*
The exhibition is based on the prize-winning book "The Legend of Sally Jones" by Jakob Wegelius. Opens November 7th 2015

Sön 25 okt, 22 nov & 13 dec, 12.00–14.00 VERKSTAD: AMERIKAKOFFERT
Vad är det viktigaste i ditt liv? Vad skulle du vilja ta med dig om du skulle flytta för gott? Vi ritat det vi håller kärt och packar våra resekoffertar. **Sön 22 nov** teckenspråkstolkas.



AFTER FRITIDS

Välkomna hit på soppa och hemligheter – direkt efter fritids! Vi samlas på plan 3 och äter tillsammans. Därefter får vi följa med på upptäcktsfärd och veta mer om sjöodjur, hajar och andra gamla grejer. För barn från 6 år och deras vuxna, inga småsyskon med denna gång. **Biljett:** 60kr + årsbiljett/vuxen, 30kr/barn. **Tid:** ca 90 min. Ring 031-368 35 50 och anmäl er senast 15.00 dagen innan.

Ons 30 sep, 17.00 SJÖODJURENS HEMLIGHETER
Har det funnits sjöodjur? Hur ser de ut? Finns de bara i sagorna eller kan vi hitta några i havet idag?

Ons 4 nov, 17.00 MUSEETS HEMLIGHETER
Vi visar våra allra finaste föremål och tar del av historier om allt från piratäventyr till sjunkna skepp. Teckenspråkstolkas.

Ons 9 dec, 17.00 HAJARNAS HEMLIGHETER
Hajar är både spännande och mystiska, vi pratar om allt du inte visste och lite till.

FÄRJAN 4

LÖRDAGAR SEPT–OKT GUIDAD HAMNTUR
Följ med ut på älven i ångdrivna Färjan 4 – vårt största museiföremål. Hör om livet längs de båda älvstränderna och vem som trafikerade vattnet förr. Under turen gör vi ett hopp-i-land-stopp med guidning vid Klippan, Götaverken eller Slottsberget (se kalendariet). Kafé finns ombord men ingen toalett. I samarbete med Sällskapet Ångbåten. **Biljett:** 120 kronor. Barn under 12 år fritt i vuxens sällskap. Förköp, 031-368 35 50, hämtas på museet senast 1 dag före start. I mån av plats säljs biljetter vid landgången. **Tid och plats:** Avgång 13.30 från Eriksberg Dockepiren och 14.00 från Residensbron, Packhusplatsen. Åter 16.00/16.30.

13 SEPT
KULTURARVSDAGEN
Färjan 4 till Götens varv
FÖR TIDER SE VÅR HEMSIDA



MAT & PRAT

En gång i månaden bjuder vi in till en onsdagskväll där vi fokuserar på mat och hållbarhet. Hur kan vi äta fisk och prova på rätter från världens alla hörn utan att havet och vår miljö får betala ett för högt pris? Smakprov utlovas! Alla kvällar teckenspråkstolkas.



ARKIVENS DAG: GRÄNSLÖST

LÖR 14 NOV, 11.00–14.00
Vi uppmärksammar Arkivens dag med att visa filmer, vårt arkiv och skatter ur våra samlingar
Visning av arkivet: 11.00 och 13.00
Filmvisning: 11.00–14.00
Skatter ur samlingarna: 11.00–14.00

UPPTÄCK GÖTEBORGS HAMN

LÖR 12 SEPT FRÅN 11.45
Tillsammans med Göteborgs Hamn erbjuder vi en guidad båtutture till hamnen. Börja gärna med att besöka museets utställning *Stad längs vattnet*. **Visning på museet:** 11.45, 12.15 och 12.30 (20 min). **Båttur:** 13.30, startar från Amerikaskjulet (75 min). **Biljett:** 50 kr, gratis för barn/ungdom 0–15 år. Endast förköp 031-368 35 50. Biljett hämtas ut senast fredagen innan.

SJÖMANSTORNET
THE SEAMEN'S TOWER
www.aquatoriet.se

NÄSTA KULTURNATTA
22–23 JANUARI
2016

Ons 16 sept, 18.30 HAVETS GRÖNSAKER
Linné Sjögren och Jonas Pettersson från tångföretaget Catxalot [catch-a-lot] berättar om tång som är god att äta. Du får tips på olika sorter du kan plocka och hur de används.

Ons 14 okt, 18.30 AQUAPONIC I GÖTEBORG
I Göteborg finns ett nystartat projekt där det odlas grönsaker och vietnamesisk fisk i ett hållbart och effektivt aquaponicsystem. Bea Hultfeldt, kock inom hållbar gastronomi, tillagar rätter från detta system och låter oss smaka.

Ons 11 nov, 18.30 UTLÄNDSKA RÄTTER PÅ SVENSKA
Kan man laga utländska rätter med svenska, närproducerade råvaror? Vad gör det för miljön och smaken? Kocken Bea Hultfeldt, guidar i hur vi kan översätta maträtter.

Ons 2 dec, 18.30 HÅLLBART JULBORD
Går det att servera ett julbord med hållbart i blickfånget? Få tips av kocken Bea Hultfeldt om hur du kan tänka om julbordet. Kanske får du en ny favorit att servera?

HEJDÅ FISK!

SÖN 20 SEPTEMBER
Sista chansen att se utställningen Hej Fisk! Passa även på att delta i verkstaden *Om du var en fisk* eller lyssna på våra microföredrag om ålgräsängar och fiske. Allt teckenspråkstolkas.

11.05 5 min. ÅLGRÄSÄNG
12.00–14.00 OM DU VAR EN FISK
Rita dig själv som fisk. Tillsammans bildar vi ett hav fullt av fantastiska och oväntade fiskar. Verkstad för barn från 5 år.
14.05 5 min. FISKE



FÖLJ OSS HÄR:
www.sjofartsmuseum.goteborg.se
www.vattenplaneten.se
Facebook: Sjöfartsmuseet Akvariet
Instagram: sjofartsmuseetakvariet
Twitter: @Akvariet